



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

Tarptautinės prekybos komitetas

2011/0269(COD)

31.5.2012

NUOMONĖ

Tarptautinės prekybos komiteto

pateikta Užimtumo ir socialinių reikalų komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) 2014–2020 m. (COM(2011) 0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

Nuomonės referentas: Iuliu Winkler

PA_Legam

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Bendros pastabos

Šiuo pasiūlymu dėl teisėkūros procedūra priimamo akto siekiama atnaujinti Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) veikimą ir padaroma keletas EGF pakeitimų siekiant didinti jo veiksmingumą.

Nuomonės referentas remia EGF ir ragina jį toliau plėtoti daugiametės finansinės programos (DFP) 2014–2020 m. laikotarpiu kaip fondą, papildantį nacionalinę ir regioninę užimtumo politiką ir kitus ES fondus.

EGF išplėtimas ypač svarbus dėl to, kad ES – labai atvira ekonominė zona, taigi jautri išorės sukrėtimams. Sukūrusi EGF ES taip pat pripažįsta, kad dėl investicijų ir prekybos liberalizavimo darbo rinka tapo globali ir kad dėl tokio atvirumo, apskritai nešančio naudą ES ekonomikai, tam tikruose regionuose ir sektoriuose gali susidaryti socialinių išlaidų.

Visų pirma, EGF turėtų būti plėtojamas siekiant veiksmingumo ir teisingumo. Šie dėl prekybos pokyčių atleisti darbuotojai susiduria su didesniais negu vidutiniai sunkumais norėdami iš naujo susirasti darbą ir didesniais darbo užmokesčio nuostoliais, kai įsidarbina iš naujo. Dėl prekybos pokyčių atleisti darbuotojai taip pat dažniau turi profesinius įgūdžius, kurie būdingi nykstančioms profesijoms ar pramonės šakoms.

Be to, užsienio prekybai atviras sektorius, kuriam poveikį padarė atvira prekyba, išsiplėtė, kadangi dėl inovacijų ir technologijų prekių ir paslaugų tiekimo grandinė darėsi vis labiau tarptautinė. Taigi EGF turėtų būti plėtojamas iš jo taikymo srities nepašalinant nė vienos veiklos.

ES, kuri naudojasi savo išimtinę kompetencija sudaryti tarptautinius prekybos susitarimus, reikia turėti prisitaikymo priemonę, kurią taikant būtų galima susidoroti su jos prekybos susitarimų poveikiu ES darbo rinkoje. Tai ne tik vienodų galimybių, bet ir politinės ekonomikos klausimas. Negalima tikėtis, kad ES piliečiai remis atvirą prekybą, jeigu ES negalės imtis veiksmų siekdama remti darbuotojus, kurie neteko darbo dėl padidėjusio atvirumo trečiųjų šalių konkurentams teikiant prekes ir paslaugas.

Šiuo pasiūlymu nustatomas aiškus EGF ir tarptautinių prekybos susitarimų ryšys pripažįstant, kad ūkininkams poveikį gali daryti būsimi ES dvišaliai prekybos susitarimai arba daugiašalis susitarimas, sudarytas Pasaulio prekybos organizacijoje. Tačiau EGF paramą turėtų gauti ir darbuotojai, vykdantys ne žemės ūkio veiklą, kurie teigia, kad jie turėjo imtis kitos darbo veiklos dėl tarptautinių prekybos susitarimų poveikio.

Be to, nuomonės referentas siūlo, kad Europos Parlamentas suteiktų pritarimą tarptautiniams prekybos susitarimams (tokiems, kaip ES ir MERCOSUR arba ES ir Indijos LPS) po to, kai užtikrinama, kad EGF, ypač atsižvelgiant į biudžeto paskirstymą, turės pakankamai lėšų susidoroti su jų poveikiu darbo jėgai Europoje.

Išsami pasiūlymo analizė

Nuomonės referentas pritaria pakeitimams, kuriais siekiama išsaugoti 2009 m. dėl krizės padarytus pakeitimus, ypač susijusius su atleidimų skaičiaus ribos siekiant atitikti reikalavimus mažinimu ir didžiausios EGF bendro finansavimo normos didinimu.

Taip pat būtina išlaikyti EGF ir Europos socialinio fondo (ESF) skirtumą, nes šių dviejų fondų tikslai – labai skirtingi.

Tai, kad iš EGF paramą galėtų gauti ir mažosios ir vidutinės įmonės (MVI), savarankiškai dirbantys asmenys bei ūkininkai, būtų sveikintinas žingsnis. Iki šiol jie *de facto* negalėjo gauti lėšų iš fondo. Tai, kad buvo išplėsti tinkamumo gauti finansavimą kriterijai aprėpiant darbuotojus, dirbančius pagal nestandartines darbo sutartis, rodo, jog esamos formos EGF sąlygos per griežtos, kad jis būtų veiksmingas.

Tačiau pasiūlyme iš tikrųjų nesprenžiamas pagrindinis su EGF susijęs klausimas: reikia laukti vidutiniškai 11 mėnesių nuo paraiškos pateikimo dienos, kol gaunama išmoka. Komisija siekia nustatyti 8 mėnesių kriterijų ir pagreitinti administracinę bylų, mokėjimų ir tarpinstitucinių susitarimų procesą. Tačiau biudžetinė procedūra (pagal kurią reikalaujama, kad dvi su biudžetu susijusius sprendimus priimančios institucijos, Taryba ir Parlamentas, patvirtintų kiekvieną paraišką dėl EGF lėšų) išlieka greitesnio proceso kliūtis.

Nuomonės referentas remia tai, kad EGF bendrai finansuoja tikslines programas. Kai tik įmanoma, įgyvendinant šias programas turėtų būti užtikrinama, kad mokymai padėtų susirasti darbą naujuose sektoriuose, kurie iš tikrųjų galėtų gauti naudos dėl ES atvirumo.

Galiausiai, atsižvelgiant į biudžetą, Komisijos pasiūlyme nustatoma, kad esama didžiausia metinė įsipareigojimų asignavimų suma negali viršyti 429 mln. eurų, taigi 3 mlrd. eurų per septynerius metus. Jame nustatoma didžiausia žemės ūkiui skirtų išlaidų suma – 2,5 mlrd. eurų per minėtą laikotarpį. Net jeigu esamu metiniu finansavimu pasinaudojama per mažai, dėl tinkamumo gauti finansavimą iš EGF kriterijų išplėtimo turbūt padaugės paraiškų, todėl galbūt reikės persvarstyti viršutinę ribą, ypač jeigu vykdant ES prekybos politiką bus sudaryta daug prekybos sutarčių, kurios darys poveikį ES darbo jėgos užimtumui.

PAKEITIMAI

Tarptautinės prekybos komitetas ragina atsakingą Užimtumo ir socialinių reikalų komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento 1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(1) 2010 m. kovo 26 d. Europos Vadovų Taryba sutiko su Komisijos pasiūlymu pradėti naują strategiją „Europa 2020“. Vienas iš trijų strategijos „Europa 2020“ prioritetų yra integracinis augimas, kuris užtikrinamas keliant užimtumo lygį, investuojant į įgūdžių ugdymą, kovojant su skurdu, modernizuojant darbo rinkas, švietimo ir socialinės apsaugos sistemas, kad žmonės galėtų numatyti pokyčius ir juos įveikti bei sukurti glaudžią visuomenę;

Pakeitimas 2

**Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(5) vadovaujantis komunikatu „Strategijos „Europa 2020“ biudžetas“, reikėtų išplėsti EGF aprėptį, kad ūkininkams būtų padedama prisitaikyti prie naujų rinkos sąlygų, atsiradusių dėl tarptautinių prekybos susitarimų, taikomų žemės ūkio sektoriuje, dėl kurių nukentėjusiems ūkininkams tenka pakeisti arba iš esmės pertvarkyti žemės ūkio veiklą, siekiant jiems padėti, pakeitus veiklos struktūrą, geriau konkuruoti arba imtis su žemės ūkiu nesusijusios veiklos;

Pakeitimas

(1) 2010 m. kovo 26 d. Europos Vadovų Taryba sutiko su Komisijos pasiūlymu pradėti naują strategiją „Europa 2020“. Vienas iš trijų strategijos „Europa 2020“ prioritetų yra integracinis augimas, kuris užtikrinamas keliant užimtumo lygį, investuojant į įgūdžių ugdymą, kovojant su skurdu, modernizuojant darbo rinkas, švietimo ir socialinės apsaugos sistemas, kad žmonės galėtų numatyti pokyčius ir juos įveikti bei sukurti glaudžią ***visus įtraukiančią*** visuomenę;

Pakeitimas

(5) vadovaujantis komunikatu „Strategijos „Europa 2020“ biudžetas“, reikėtų išplėsti EGF aprėptį, kad ūkininkams būtų padedama prisitaikyti prie naujų rinkos sąlygų, atsiradusių dėl tarptautinių prekybos susitarimų, taikomų žemės ūkio sektoriuje, dėl kurių nukentėjusiems ūkininkams tenka pakeisti arba iš esmės pertvarkyti žemės ūkio veiklą, siekiant jiems padėti, pakeitus veiklos struktūrą, geriau konkuruoti arba imtis su žemės ūkiu nesusijusios veiklos. ***Pagal šį reglamentą turėtų būti pripažįstama, kad šis principas taip pat gali būti taikomas visiems darbuotojams, atleistiems dėl tarptautinių prekybos susitarimų, įskaitant ūkininkus;***

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento 8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(8) kalbant apie **ūkininkus**, EGF paramą turėtų gauti ir nukentėjusieji nuo Sąjungos sudarytų dvišalių susitarimų pagal GATT XXIV straipsnį arba daugiašalių PPO susitarimų. Ji būtų skiriama ūkininkams keičiantiems arba pertvarkantiems savo ankstesnę žemės ūkio veiklą laikotarpiu, prasidedančiu tokio prekybos susitarimo parafavimo dieną ir pasibaigiančiu praėjus trejiems metams nuo visiško jo įgyvendinimo;

Pakeitimas

(8) kalbant apie **darbuotojus, nukentėjusius dėl tarptautinių prekybos susitarimų**, EGF paramą turėtų gauti ir nukentėjusieji nuo Sąjungos sudarytų dvišalių susitarimų pagal GATT XXIV straipsnį arba daugiašalių PPO susitarimų. Ji būtų skiriama ūkininkams **ir kitiems dėl prekybos pokyčių atleistiems darbuotojams**, keičiantiems arba pertvarkantiems savo ankstesnę žemės ūkio veiklą laikotarpiu, prasidedančiu tokio prekybos susitarimo parafavimo dieną ir pasibaigiančiu praėjus trejiems metams nuo visiško jo įgyvendinimo;

Pagrindimas

EGF turėtų tapti ES simetrine užimtumo priemone, kurią taikant būtų apskritai prisitaikoma prie prekybos susitarimų. Prekybos susitarimai daro tokį patį poveikį pramonės ir paslaugų įmonėms kaip ir žemės ūkio sektoriui.

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento 10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(10) rengdamos suderintą aktyvių darbo rinkos politikos priemonių paketą, valstybės narės pirmenybę turėtų teikti toms priemonėms, **kurios geriausiai padėtų didinti atleistų darbuotojų galimybes įsidarbinti**. Valstybės narės turėtų siekti, kad per 12 mėn. nuo paraiškos pateikimo dienos į darbo rinką reintegruotųsi bent 50 proc. remtinų

Pakeitimas

(10) rengdamos suderintą aktyvių darbo rinkos politikos priemonių paketą, valstybės narės pirmenybę turėtų teikti toms priemonėms, **kurias taikant atleisti darbuotojai vėl įsidarbintų**. Valstybės narės turėtų siekti, kad per 12 mėn. nuo paraiškos pateikimo dienos į darbo rinką reintegruotųsi bent 50 proc. remtinų

darbuotojų;

darbuotojų;

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento 12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(12) vadovaujantis patikimo finansų valdymo principais, EGF finansinė parama neturėtų pakeisti paramos priemonių, kurios atleistiems darbuotojams teikiamos iš Sąjungos struktūrinių fondų ar pagal kitas Sąjungos politines priemones ar programas;

Pakeitimas

(12) vadovaujantis patikimo finansų valdymo principais, EGF finansinė parama neturėtų pakeisti paramos priemonių, kurios atleistiems darbuotojams teikiamos iš Sąjungos struktūrinių fondų ar pagal kitas Sąjungos politines priemones ar programas, ***būtent panaudojant ESF arba BŽŪP lėšas;***

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Siekiant įveikti neigiamus globalizacijos padarinius, taip pat būtina kurti tvarias darbo vietas visoje ES parengus tikrą ES gamybos atgaivinimo strategiją ir tuo pat metu užtikrinant sąžiningą konkurenciją su didžiosiomis sparčiai augančios ekonomikos šalimis bei vykdant ryžtingą paramos ekonomikos augimui politiką. Socialinio dialogo skatinimas, vartojimo produktų kokybės ir vartotojų informavimo gerinimas, mokslinių tyrimų ir naujovių diegimo plėtojimas, naujų viešųjų ir privačiųjų ekonomikos finansavimo priemonių kūrimas bei mažųjų ir vidutinių įmonių vystymas yra veiksmingos priemonės siekiant sustiprinti Sąjungos gamybos pajėgumus.

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

EGF tikslas – prisidėti prie Sąjungos ekonomikos augimo ir užimtumo didinimo, užtikrinant Sąjungos solidarumą su darbuotojais, atleistais dėl globalizacijos sukeltų esminių pasaulio prekybos struktūrinių pokyčių, **su žemės ūkiu susijusių** prekybos susitarimų ar **netikėtos** krizės, ir teikiant finansinę paramą, skirtą padėti jiems greitai reintegruoti į darbo rinką arba pakeisti ar pertvarkyti jų **žemės ūkio** veiklą.

Pakeitimas

2. EGF tikslas – prisidėti prie Sąjungos ekonomikos augimo ir užimtumo didinimo, užtikrinant Sąjungos solidarumą su darbuotojais, atleistais dėl globalizacijos sukeltų esminių pasaulio prekybos struktūrinių pokyčių, **Sąjungos ekonomikos sektoriams, ypač žemės ūkio, didelį neigiamą poveikį darančių** prekybos susitarimų ar **finansinės ir ekonominės** krizės, ir teikiant finansinę paramą, skirtą padėti jiems greitai reintegruoti į darbo rinką arba pakeisti ar pertvarkyti jų veiklą.

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. EGF siekia užtikrinti, kad Sąjunga, kurios išimtinei kompetencijai priklauso bendra prekybos politika, taip pat turėtų savo tinkamą prisitaikymo priemonę, kurią taikant būtų galima atsverti galimus nuostolius, atsirandančius dėl tarptautinių prekybos susitarimų, dėl kurių Sąjunga derasi.

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Veiksmams, kuriems Fondo finansinė

3. Veiksmams, kuriems Fondo finansinė

parama skiriama pagal 2 straipsnio a ir b punktus, siekiama užtikrinti, kad bent 50 proc. šiuose veiksmuose dalyvavusių darbuotojų per metus nuo paraiškos dienos ***rastų stabilų darbą.***

parama skiriama pagal 2 straipsnio a ir b punktus, siekiama užtikrinti, kad bent 50 proc. šiuose veiksmuose dalyvavusių darbuotojų per metus nuo paraiškos dienos ***patektų į darbo rinką. Atliekant šio reglamento laikotarpio vidurio peržiūrą reikėtų iš naujo įvertinti šį tikslą.***

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) atleistiems dėl globalizacijos sukeltų esminių pasaulio prekybos ***struktūrinių*** pokyčių, visų pirma pasireiškiančių ***smarkiai augančiu importu į Sąjungą, sparčiai*** mažėjančia Sąjungos tam tikro sektoriaus rinkos dalimi ar veiklos perkėlimu į narėmis nesančias šalis, kai dėl jų atleidimo vietos, regiono ar nacionalinė ekonomika patiria didelį neigiamą poveikį;

Pakeitimas

(a) atleistiems dėl globalizacijos sukeltų esminių pasaulio prekybos pokyčių, visų pirma pasireiškiančių ***dideliais pasikeitimais Sąjungos prekybos prekėmis ir paslaugomis eksporto ir importo struktūroje***, mažėjančia Sąjungos tam tikro sektoriaus rinkos dalimi ar veiklos perkėlimu į narėmis nesančias šalis, kai dėl jų atleidimo vietos, regiono ar nacionalinė ekonomika patiria didelį neigiamą poveikį;

Pagrindimas

Reikia aprėpti visus didelius pokyčius, kurie atsiranda dėl atviros prekybos, net jeigu nuosmukis vyksta lėtai.

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(c) pakeičiantiems arba pertvarkantiems vykdytą ***žemės ūkio*** veiklą laikotarpiu, prasidedančiu Sąjungos prekybos susitarimo, kuriuo nustatomos prekybos žemės ūkio sektoriuje liberalizavimo priemonės, parafavimo dieną ir

Pakeitimas

(c) pakeičiantiems arba pertvarkantiems vykdytą veiklą ***arba persikeliantiems į kitą darbo sektorių, įskaitant ūkininkus***, laikotarpiu, prasidedančiu Sąjungos prekybos susitarimo, kuriuo nustatomos prekybos žemės ūkio sektoriuje

pasibaigiančiu praėjus trejiems metams nuo visapusiško šių priemonių įgyvendinimo, su sąlyga, kad šios prekybos priemonės nulėmė didelį tam tikro žemės ūkio produkto ar produktų importo į Sąjungą padidėjimą ir reikšmingą tokių produktų kainų Sąjungos arba, jei tinkama, nacionaliniu ar regioniniu lygmeniu sumažėjimą.

liberalizavimo priemonės, parafavimo dieną ir pasibaigiančiu praėjus trejiems metams nuo visapusiško šių priemonių įgyvendinimo, su sąlyga, kad šios prekybos priemonės nulėmė didelį tam tikro žemės ūkio produkto ar produktų importo į Sąjungą padidėjimą ir reikšmingą tokių produktų kainų Sąjungos arba, jei tinkama, nacionaliniu ar regioniniu lygmeniu sumažėjimą.

Pagrindimas

Straipsnyje turėtų būti nurodoma kitų rūšių veikla, kuriai poveikį daro tarptautiniai prekybos susitarimai. Straipsnyje turėtų būti numatoma, kad daugelis atleistų darbuotojų privalo iš esmės pakeisti savo veiklą, jeigu jie buvo atleisti dėl atviros prekybos.

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(d) darbuotojas – labai mažų, mažų ir vidutinių įmonių savininkas ar vadovas, taip pat savarankiškai dirbantis asmuo (įskaitant ūkininkus) ir visi tame pačiame versle dirbantys šeimos nariai, su sąlyga, kad **ūkininkas** produktus, kuriems daro poveikį atitinkamas prekybos susitarimas, gamino dar prieš įgyvendinant priemones tam tikrame sektoriuje.

Pakeitimas

(d) darbuotojas – labai mažų, mažų ir vidutinių įmonių savininkas ar vadovas, taip pat savarankiškai dirbantis asmuo (įskaitant ūkininkus) ir visi tame pačiame versle dirbantys, **kaip deklaruota**, šeimos nariai, su sąlyga, kad **jie** produktus, kuriems daro poveikį atitinkamas prekybos susitarimas, gamino dar prieš įgyvendinant priemones tam tikrame sektoriuje.

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Mažose darbo rinkose arba paraišką teikiančios valstybės narės tinkamai pagrįstomis išskirtinėmis aplinkybėmis pagal šį straipsnį teikiama paraiška skirti finansinę paramą gali būti laikoma

Pakeitimas

2. Mažose darbo rinkose arba paraišką teikiančios valstybės narės tinkamai pagrįstomis išskirtinėmis aplinkybėmis, **ypač turint mintyje kolektyvines su MVĮ susijusias paraiškas**, pagal šį straipsnį

priimtina, net jei nevysiškai atitinka 1 dalies a arba b punktuose nustatytus kriterijus, kai darbuotojų atleidimas turi didelės įtakos užimtumo lygiui ir vietos ekonomikai. Valstybės narės nurodo, kurių iš 1 dalies a arba b punktuose nustatytų intervencijos kriterijų nevysiškai laikomasi.

teikiama paraiška skirti finansinę paramą gali būti laikoma priimtina, net jei nevysiškai atitinka 1 dalies a arba b punktuose nustatytus kriterijus, kai darbuotojų atleidimas turi didelės įtakos užimtumo lygiui ir vietos ekonomikai. Valstybės narės nurodo, kurių iš 1 dalies a arba b punktuose nustatytų intervencijos kriterijų nevysiškai laikomasi.

Pagrindimas

Šie pakeitimai yra būtini siekiant nuoseklumo su 2 straipsnio c punktu.

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Kai, parafavus prekybos susitarimą Komisija, remdamasi turima informacija, duomenimis ir analize, mano, kad 2 straipsnio c punkte **ūkininkams** nustatytas paramos skyrimo sąlygas greičiausiai tenkina didelis **ūkininkų** skaičius, ji priima deleguotuosius aktus, kaip nustatyta 24 straipsnyje, kuriuose nustato neigiamą poveikį patiriančius reikalavimus atitinkančius sektorius ar produktus, prireikus, poveikį patiriančias geografines vietas, didžiausią galimos Sąjungos lygmens paramos sumą, ataskaitinius laikotarpius ir **ūkininkų** atrankos reikalavimus bei išlaidų tinkamumo laikotarpį, taip pat galutinį paraiškų pateikimo terminą ir prireikus tų paraiškų turinį pagal 8 straipsnio 2 dalį.

Pakeitimas

3. Kai, parafavus prekybos susitarimą Komisija, remdamasi turima informacija, duomenimis ir analize, mano, kad 2 straipsnio c punkte **dėl prekybos pokyčių atleistiems darbuotojams, įskaitant, kai reikia, ūkininkus**, nustatytas paramos skyrimo sąlygas greičiausiai tenkina didelis **dėl prekybos pokyčių atleistų darbuotojų, įskaitant, kai reikia, ūkininkus**, skaičius, ji priima deleguotuosius aktus, kaip nustatyta 24 straipsnyje, kuriuose nustato neigiamą poveikį patiriančius reikalavimus atitinkančius sektorius ar produktus, prireikus, poveikį patiriančias geografines vietas, didžiausią galimos Sąjungos lygmens paramos sumą, ataskaitinius laikotarpius ir **dėl prekybos pokyčių atleistų darbuotojų, įskaitant, kai reikia, ūkininkus**, atrankos reikalavimus bei išlaidų tinkamumo laikotarpį, taip pat galutinį paraiškų pateikimo terminą ir prireikus tų paraiškų turinį pagal 8 straipsnio 2 dalį.

Pagrindimas

Šie pakeitimai yra būtini siekiant nuoseklumo su 2 straipsnio c punktu.

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(c) **ūkininkai**, dėl Sąjungos parafuoto prekybos susitarimo pakeičiantys arba pertvarkantys vykdytą žemės ūkio veiklą, kaip nustatyta deleguotajame akte, priimtame pagal 4 straipsnio 3 dalį.

Pakeitimas

(c) **dėl prekybos pokyčių atleisti darbuotojai, įskaitant, kai reikia, ūkininkus**, dėl Sąjungos parafuoto prekybos susitarimo pakeičiantys arba pertvarkantys vykdytą žemės ūkio veiklą, kaip nustatyta deleguotajame akte, priimtame pagal 4 straipsnio 3 dalį.

Pagrindimas

Šie pakeitimai yra būtini siekiant nuoseklumo su 2 straipsnio c punktu.

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Finansinė parama gali būti skiriama įgyvendinti suderintame individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų pakete nustatytas aktyvias darbo rinkos priemonės, padedančias atleistiems darbuotojams reintegruoti į darbo rinką ar pradėti dirbti savarankiškai, arba, **ūkininkų atveju**, pakeisti ar pertvarkyti jų ankstesnę veiklą. Suderintą individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketą, be kita ko, gali sudaryti:

Pakeitimas

1. Finansinė parama gali būti skiriama įgyvendinti suderintame individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų pakete nustatytas aktyvias darbo rinkos priemonės, padedančias atleistiems darbuotojams reintegruoti į darbo rinką ar pradėti dirbti savarankiškai, arba, **dėl prekybos pokyčių atleistų darbuotojų, įskaitant, kai reikia, ūkininkus, atveju, visų pirma padedant imtis besiplečiančios veiklos, kuriai prekybos liberalizavimas buvo naudingas**. Suderintą individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketą, be kita ko, gali sudaryti:

Pagrindimas

Skiriant paramą iš EGF reikėtų atsižvelgti į tai, kad veiksmingiausios tikslinės programos yra tos, kurias įgyvendinant darbo jėgai padedama pereiti iš nuosmukį patiriančio sektoriaus į besiplečiančią ekonominę veiklą ir suteikiami mokymai šiuo tikslu.

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) pagalba ieškant darbo, profesinis orientavimas, konsultavimas, mentorystė, **pagalba gauti tą patį darbą kitur**, verslumo skatinimas, pagalba pradėti savarankišką veiklą ar verslą arba pakeisti ar pertvarkyti veiklą (įskaitant investicijas į materialųjį turta), bendradarbiavimo veikla, **konkreiems poreikiams pritaikytas mokymas ir perkvalifikavimas, įskaitant informacijos ir ryšių technologijų įgūdžių ugdymą, bei įgytos patirties sertifikavimas**;

Pakeitimas

(a) **konkreiems poreikiams pritaikytas mokymas ir perkvalifikavimas, įskaitant informacijos ir ryšių technologijų įgūdžių ugdymą, bei įgytos patirties sertifikavimas**, pagalba ieškant darbo, **darbo vietų kūrimo priemonės**, profesinis orientavimas, konsultavimas, mentorystė, verslumo skatinimas, pagalba pradėti savarankišką veiklą ar verslą arba pakeisti ar pertvarkyti veiklą (įskaitant investicijas į materialųjį turta), bendradarbiavimo veikla;

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento

7 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(b) specialios laikinos priemonės, pavyzdžiui, **išmokos, mokamos darbo ieškančiam asmeniui**, įdarbinimą skatinančios išmokos darbdaviams, judumo išmokos, dienpinigiai arba stipendijos (įskaitant slaugymo išmokas ir išmokas laikino pavadavimo paslaugoms), mokamos tik dokumentais pagrįstu aktyvios darbo paieškos laikotarpiu arba mokymo(si) visą gyvenimą laikotarpiu;

Pakeitimas

(b) specialios laikinos priemonės, įdarbinimą skatinančios išmokos darbdaviams, judumo išmokos, dienpinigiai arba stipendijos (įskaitant slaugymo išmokas ir išmokas laikino pavadavimo paslaugoms), mokamos tik dokumentais pagrįstu aktyvios darbo paieškos laikotarpiu arba mokymo(si) visą gyvenimą laikotarpiu;

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(c) priemonės, kuriomis socialiai remtini arba vyresnio amžiaus darbuotojai skatinami **likti darbo rinkoje arba** grįžti į ją.

Pakeitimas

(c) priemonės, kuriomis socialiai remtini arba vyresnio amžiaus darbuotojai skatinami grįžti **į darbo rinką**.

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybė narė užpildytas paraiškas Komisijai pateikia per 12 savaičių nuo dienos, kurią tenkinami 4 straipsnio 1 ar 2 dalyje nustatyti kriterijai arba, jei taikoma, iki Komisijos pagal 4 straipsnio 3 dalį nustatyto termino. Išskirtinėmis ir tinkamai pagrįstomis aplinkybėmis paraišką teikianti valstybė narė per šešis mėnesius nuo paraiškos pateikimo dienos gali ją papildyti pateikdama daugiau informacijos; po to Komisija vertina paraišką remdamasi turima informacija. Komisija paraišką įvertina per **12 savaičių** nuo pilnai užpildytos paraiškos pateikimo dienos arba, jei paraiška buvo nepilnai užpildyta – per šešis mėnesius nuo pirminės paraiškos pateikimo dienos, pasirenkant ankstesnę datą.

Pakeitimas

1. Valstybė narė užpildytas paraiškas Komisijai pateikia per 12 savaičių nuo dienos, kurią tenkinami 4 straipsnio 1 ar 2 dalyje nustatyti kriterijai arba, jei taikoma, iki Komisijos pagal 4 straipsnio 3 dalį nustatyto termino. Išskirtinėmis ir tinkamai pagrįstomis aplinkybėmis paraišką teikianti valstybė narė per šešis mėnesius nuo paraiškos pateikimo dienos gali ją papildyti pateikdama daugiau informacijos; po to Komisija vertina paraišką remdamasi turima informacija. Komisija paraišką įvertina per **8 savaites** nuo pilnai užpildytos paraiškos pateikimo dienos arba, jei paraiška buvo nepilnai užpildyta – per šešis mėnesius nuo pirminės paraiškos pateikimo dienos, pasirenkant ankstesnę datą. ***Svarstydamą paraiškas Komisija užtikrina, kad EGF lėšos paskirstomos visiems sektoriams, regionams ir valstybėms narėms, kuriems labiausiai reikia pagalbos.***

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) analizė, pagrindžianti darbuotojų atleidimo sąsają su esminiais pasaulio prekybos struktūriniais pokyčiais, rimtais vietos, regiono ar nacionalinės ekonomikos sutrikdymais, kuriuos sukėlė netikėta krizė, naujomis rinkos sąlygomis **žemės ūkio** sektoriuje valstybėje narėje, atsiradusiomis dėl Europos Sąjungos parafluoto prekybos susitarimo pagal GATT XXIV straipsnį arba daugiašalio PPO narių parafluoto susitarimo, laikantis 2 straipsnio c punkto. Ši analizė grindžiama tinkamiausio lygmens statistiniais duomenimis ir kita informacija, kad būtų įvertinta atitiktis intervencijos kriterijams, nustatytiems 4 straipsnyje;

Pakeitimas

(a) analizė, pagrindžianti darbuotojų atleidimo sąsają su esminiais pasaulio prekybos struktūriniais pokyčiais, rimtais vietos, regiono ar nacionalinės ekonomikos sutrikdymais, kuriuos sukėlė netikėta krizė, naujomis rinkos sąlygomis **bet kuriame** sektoriuje valstybėje narėje, atsiradusiomis dėl Europos Sąjungos parafluoto prekybos susitarimo pagal GATT XXIV straipsnį arba daugiašalio PPO narių parafluoto susitarimo, laikantis 2 straipsnio c punkto. Ši analizė grindžiama tinkamiausio lygmens statistiniais duomenimis ir kita informacija, kad būtų įvertinta atitiktis intervencijos kriterijams, nustatytiems 4 straipsnyje;

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5a. Komisija užtikrina, kad teisė gauti paramą iš EGF nedarytų poveikio galimybei gauti lėšų iš kito Sąjungos fondo, pvz., ESF, arba pagal BŽŪP ūkininkams skiriamų lėšų.

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Komisija įgyvendina veiklą, susijusią su informacija ir komunikacija **apie EGF**

3. Komisija įgyvendina veiklą, susijusią su informacija ir komunikacija, **kad būtų**

paraiškas ir rezultatus.

užtikrinta, jog visos Sąjungos valstybės, regionai ir užimtumo sektoriai būtų informuoti apie šias galimybes, ir kasmet teikia ataskaitas apie fondo lėšų panaudojimą atsižvelgdama į kiekvieną šalį ir kiekvieną sektorių atskirai.

Pagrindimas

Šiuo metu kai kurios valstybės narės nepakankamai pasinaudoja ESF. Be to, dabar ESF galės pasinaudoti daugiau sektorių ir gavėjų negu anksčiau.

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 2 dalies 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Pripažindamos būtinybę priimti sprendimus, kuriais būtų užtikrinta, kad darbuotojai kuo skubiau būtų įtraukti į minėtąsias programas, institucijos siekia kuo labiau sumažinti paraiškų nagrinėjimo laikotarpį.

Pagrindimas

ES prekybos politikos ir EGF suderinamumas reiškia, kad šis biudžeto lėšų skyrimas EGF turėtų būti persvarstomas prieš sudarant kiekvieną LPS. Laikantis simetrijos principo joks tarptautinis prekybos susitarimas neturėtų būti įgyvendinamas prieš tai nepritaikius EGF nuostatų, kad būtų laikomasi jo tikslų.

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 6 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

6a. EGF biudžeto valdytojai iš anksto numato būsimus LPS, dėl kurių turbūt bus atleisti arba išstumti iš darbo rinkos darbuotojai, kaip nurodoma 1 straipsnyje, ir, jeigu reikia, siūlo persvarstyti šį reglamentą siekdami užtikrinti, kad EGF biudžetas nuolat atitiktų fondo poreikius.

Tarptautiniam susitarimui galima pritarti tik tuo atveju, jeigu yra EGF išteklių, kuriais būtų padedama Sąjungos darbo jėgai prisitaikyti prie minėto susitarimo poveikio.

Pagrindimas

ES prekybos politikos ir EGF suderinamumas reiškia, kad šis biudžeto lėšų skyrimas EGF turėtų būti persvarstomas prieš sudarant kiekvieną LPS. Laikantis simetrijos principo joks tarptautinis prekybos susitarimas neturėtų būti įgyvendinamas prieš tai nepritaikius EGF nuostatų, kad būtų laikomasi jo tikslų.

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento 20 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Šiame vertinime nurodomas paraiškų skaičius ir programų veiksmingumas atsižvelgiant į kiekvieną šalį ir kiekvieną sektorių atskirai, kad būtų įvertinta, ar EGF parama skiriama jo tiksliniams gavėjams.

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (2014-2020 m.)
Nuorodos	COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD)
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	EMPL 25.10.2011
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	INTA 25.10.2011
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Iuliu Winkler 8.12.2011
Svarstymas komitete	26.3.2012
Priėmimo data	30.5.2012
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 17 –: 8 0: 1
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikienė, Maria Badia i Cutchet, Daniel Caspary, Maria Auxiliadora Correa Zamora, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Metin Kazak, Franziska Keller, Vital Moreira, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Iuliu Winkler, Jan Zahradil, Paweł Zalewski
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Josefa Andrés Barea, George Sabin Cutaș, Silvana Koch-Mehrin, Elisabeth Köstinger, Emma McClarkin, Miloslav Ransdorf, Tokia Saïfi, Jarosław Leszek Wałęsa, Pablo Zalba Bidegain
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)	Zuzana Roithová